

# HR-100RC HR-150RC

## Guia do Usuário



93-117500002 SA1609-A Printed in China

• Certifique-se de guardar toda a documentação do usuário à mão para futuras referências.

### Precauções importantes

- Congestionamentos de papel são indicados por "P--Error". Corrija o problema assim que possível.
- Se uma operação de impressão em andamento for interrompida, pressione  $\square$  ou o botão RESET para apagar. Isso pode resultar na impressão de caracteres aleatórios.
- Limpe a calculadora com um pano macio e seco.
- Desligue a alimentação após o uso ou se você não planeja usar a calculadora. É melhor desconectar o adaptador da tomada elétrica se você não planeja utilizar a calculadora durante um longo período de tempo.
- O conteúdo destas instruções está sujeito a modificações sem aviso prévio.
- A CASIO COMPUTER CO., LTD. não assume nenhuma responsabilidade por quaisquer perdas ou reclamações provenientes de terceiros que possam resultar do uso deste produto.

### Fornecimento de energia

A calculadora pode ser alimentada com pilhas tamanho AA ou usando o adaptador de CA especificado.

### Operação com pilhas

• **Pilhas principais**  
Quatro pilhas tamanho AA são usadas para o funcionamento normal.

Troque as pilhas assim que possível sempre que os números na tela se tornarem difíceis de ler ou se você começar a ter problemas de impressão como uma velocidade de impressão lenta.

#### Bateria reserva

A sua calculadora vem com uma bateria de lítio interna CR2032 que fornece energia para guardar valores armazenados na memória ao deixar a calculadora sem energia (adaptador de CA não conectado e pilhas principais não inseridas). Você precisará trocar a bateria reserva uma vez a cada 22 meses para manter o conteúdo da memória se você deixar a calculadora sem energia.

- Nunca misture pilhas de tipos diferentes.
- Nunca misture pilhas novas e velhas.
- Mantenha pilhas longe de crianças pequenas. Em caso de ingestão, consulte imediatamente seu médico.
- Pilhas gastas podem vaziar e danificar a calculadora se forem deixadas no compartimento por longos períodos.
- Mesmo se você não utilizar a calculadora, substitua as pilhas principais pelo menos uma vez por ano.

### Operação com corrente alternada

- Desconecte a ficha da tomada elétrica quando não estiver usando a calculadora.
- Certifique-se de que a alimentação da calculadora esteja desligada quando conectar ou desconectar o adaptador.
- Usar um adaptador diferente do AD-A60024 (seja fornecido ou obtido como opcional) pode avariar sua calculadora.

### Botão RESET

- Pressionar o botão RESET apaga o conteúdo da memória. Certifique-se de manter registros separados de todas as configurações e dados numéricos importantes para proteger-se contra uma perda acidental.
- Pressione o botão RESET na parte posterior da calculadora para restaurar o funcionamento normal toda vez que a calculadora não funcionar corretamente. Se a pressão do botão RESET não restaurar o funcionamento normal, entre em contato com o revendedor original ou distribuidor mais próximo.

### Sobre a memória intermediária de entrada

A memória intermediária desta calculadora armazena até 16 operações de tecla de modo que você possa continuar com uma entrada enquanto uma outra operação esteja sendo processada.

### Especificações

**Faixa de temperatura ambiente:** 0°C a 40°C  
**Operação fornecimento de energia:**  
 CA: Adaptador de CA (AD-A60024)  
 CC: Tipos de pilhas suportados: Pilha tamanho AA R6P (SUM-3), R6C (UM-3) ou LR6 (pilha alcalina)  
 • Não utilize pilhas recarregáveis.  
 Quatro pilhas de manganês de tamanho AA (R6C (UM-3)) proporcionam aproximadamente 390 horas de exibição contínua (540 horas com o tipo R6P (SUM-3)); ou impressão de aproximadamente 3.000 linhas consecutivas de "555555M+" com exibição (7.000 linhas com o tipo R6P (SUM-3)).

#### Relógio:

- Exatidão em temperaturas normais:  $\pm 3$  segundos por dia
- Retorno à exibição do relógio após aproximadamente 30 minutos de inatividade enquanto estiver ligada.

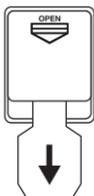
**Ciclo de vida da impressora:** Aproximadamente 200.000 linhas

**Dimensões:**  
 HR-100RC: 64,6 mm (A) x 165 mm (L) x 295 mm (P) (incluindo os sujeitadores do rolo)  
 HR-150RC: 64,7 mm (A) x 195 mm (L) x 313 mm (P) (incluindo os sujeitadores do rolo)  
**Peso:** HR-100RC: 570 g incluindo as pilhas  
 HR-150RC: 670 g incluindo as pilhas

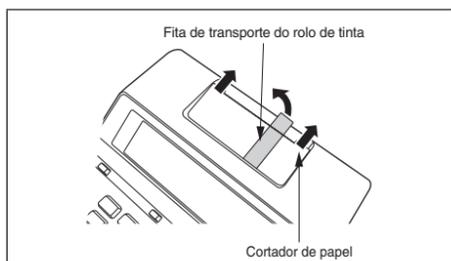
### Antes de utilizar a calculadora pela primeira vez...

Antes de utilizar a calculadora pela primeira vez, retire a lâmina isolante descrita abaixo e depois insira as pilhas principais ou conecte o adaptador de CA. Por fim, pressione o botão RESET.

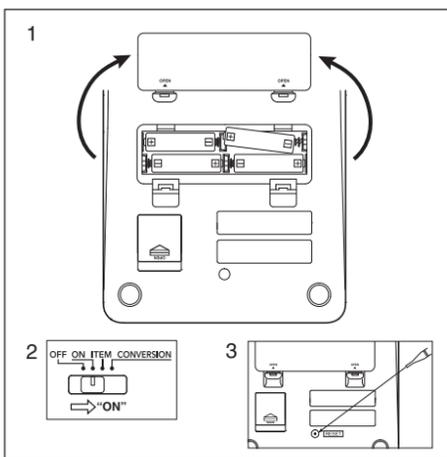
Puxe a lâmina isolante na direção indicada pela seta.



Remova o cortador de papel e depois a fita de transporte do rolo de tinta.



### Colocação das pilhas principais

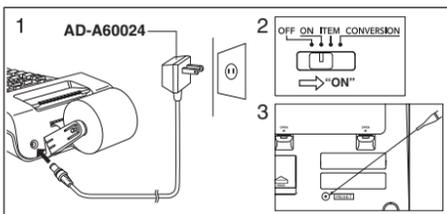


Certifique-se de que as polaridades  $\oplus$  e  $\ominus$  estejam nas direções corretas.

### Troca da pilha reserva

1. Pressione o botão OPEN.
2. Insira um objeto pontudo não metálico (como um palito de dentes) no orifício e retire a pilha usada. Não use um lápis com grafite.
3. Limpe a superfície da pilha nova com um pano macio e seco. Coloque a pilha na calculadora de modo que o seu lado positivo (+) fique virado para cima.
4. Pressione o botão OPEN.
5. Após confirmar que as pilhas principais estão inseridas ou que o adaptador de CA está conectado, pressione o botão RESET.

### Operação com corrente alternada

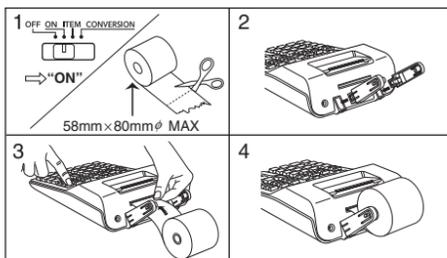


### Substituição do rolo de tinta

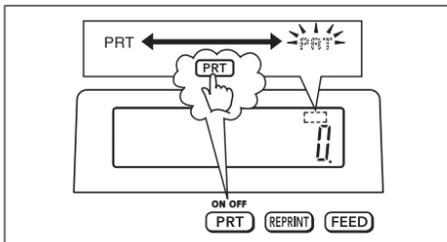
Item incluído: MS37901  
 Opcional: IR-40T



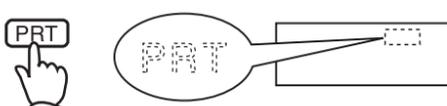
### Colocação do rolo de papel



### Comutação entre impressão e sem impressão

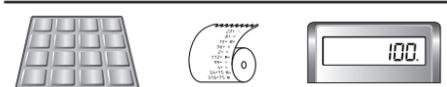


### Impressão apenas dos resultados dos cálculos



**Exemplo:**

123	+	123
456	+	579
389	+	190
260	+	450
450	+	900

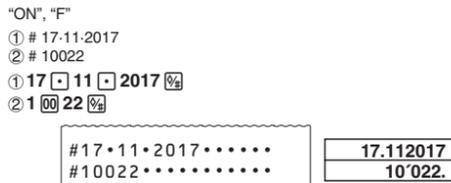


"ON", "F"

01	123.
02	579.
03	190.
04	450.
04	450.

\* Um indicador de passo também aparece no mostrador.  
 • Indicadores não aparecem em algumas das exibições de exemplos deste guia do usuário.

### Impressão de números de referência

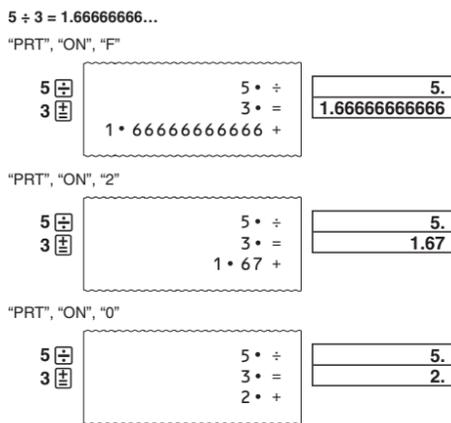


### Sobre os seletores

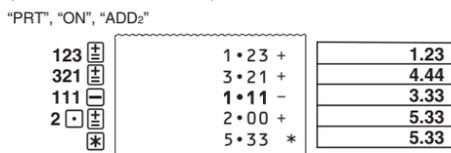
**OFF:** Desligada.  
**ON:** Ligada.  
**ITEM:** O número total dos itens de adição e subtração é impresso com o resultado quando a tecla  $\square$  ou  $\square$  é pressionada. O número de operações de  $\square$  é impresso com o resultado quando  $\square$  é pressionado.  
**CONVERSION:** Permite a conversão de moedas.



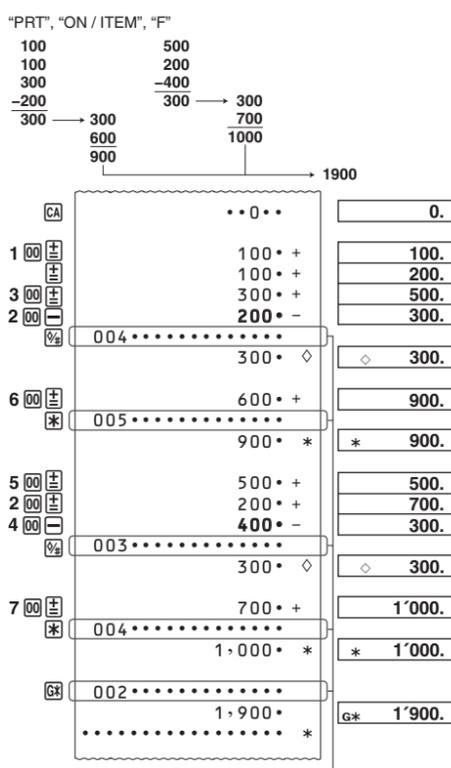
**F:** Decimal flutuante.  
**3, 2, 0:** Corta o número especificado de casas decimais (3, 2, ou 0) quando o primeiro dígito à direita for 4 ou menos (0, 1, 2, 3, 4), e arredonda quando for 5 ou mais (5, 6, 7, 8, 9).  
**ADD<sub>2</sub>:** Sempre agrega duas casas decimais aos valores.  
**Importante**  
 Todas as entradas e cálculos são arredondados para adição e subtração. Para multiplicação e divisão, o cálculo é realizado com os valores tal como introduzidos, e o resultado é arredondado.



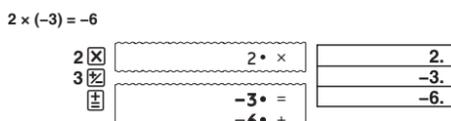
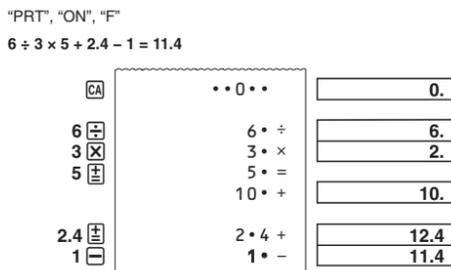
\$1.23 + 3.21 - 1.11 + 2.00 = \$5.33



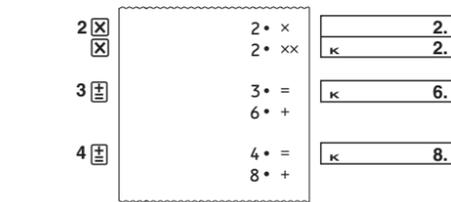
### Cálculos básicos



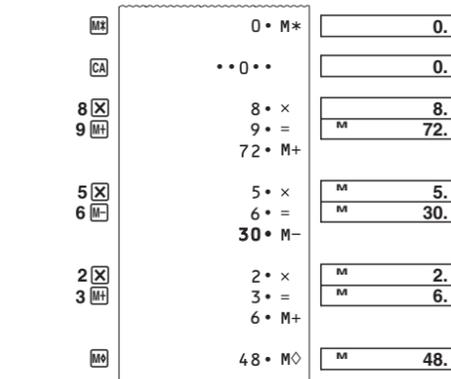
Contagem de itens (Impressa somente no modo de item.)  
 • Antes de iniciar um cálculo novo, pressione  $\square$  primeiro.  
 • Pressionar  $\square$  durante uma adição ou subtração imprime o resultado intermediário até o momento.  
 • Pressionar  $\square$  imprime o resultado (total) e adiciona-o à memória do total geral. Isso também limpa automaticamente o resultado, para que você possa iniciar o próximo cálculo sem pressionar  $\square$ .  
 • Pressionar  $\square$  calcula o total geral. Também limpa automaticamente a memória do total geral.



3 x 2 = 6  
 4 x 2 = 8



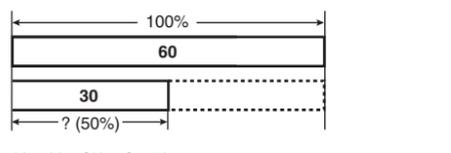
8 x 9 = 72  
 -) 5 x 6 = 30  
 2 x 3 = 6  
 48



200 x 5% = 10

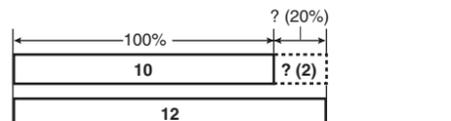
300 + (300 x 5%) = 315

500 - (500 x 20%) = 400



30 = 60 x ?% ? = 50

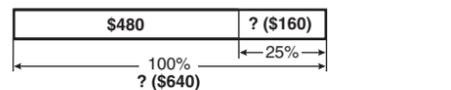
30 + 60 = ? ? = 90  
 30 + 60 = 60 x ?% ? = 150



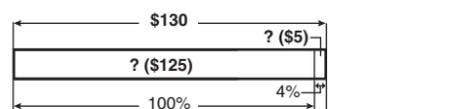
12 - 10 = ? ? = 2  
 12 - 10 = 10 x ?% ? = 20

12  $\square$  10  $\square$  120.  
 2 \* 20 = 40.

10  $\square$  12  $\square$  120.  
 2 \* 20 = 40.



480  $\square$  25  $\square$  640.



130  $\square$  4  $\square$  5.

## ■ Alterações durante a inserção de um cálculo

"PRT", "ON", "F"

$2 + 3 = 6$

④

2	+	2	=	2.
3				3.
C				0.
4	+	4	=	6.
*		6	*	

$5 + 77 = 12$

5	+	5	=	5.
77				77.
▶				7.
±		7	+	12.
*		12	*	

## ■ Erros

"PRT", "ON", "F"

$9999999999 + 1 = 10000000000$

① 9999999999

② 1

③ CA

999,999,999,999	+	1	=	999'999'999'999.
1,000000000000				1.000000000000
---				---
••0••				0.

## ■ Conversão de moedas

• Para definir as taxas de conversão

Exemplo: Taxa de conversão U.S. \$1 = €0,9025 para a Moeda 1 (C1)

"PRT", "CONVERSION", "F"

① CA

② (SET)

(Até que SET apareça.)

③ 0.9025 \* MM (C1)

••0••	=	0.
# 1-----0,902500		C1 0.902500

\* Para taxas de 1 ou maiores, você pode introduzir até seis dígitos. Para taxas menores que 1, você pode introduzir até 8 dígitos, incluindo 0 para o dígito inteiro e zeros não significativos (embora somente seis dígitos significativos, contados da esquerda e começando com o primeiro dígito não zero, possam ser especificados).

Exemplos: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

• Você pode verificar a taxa definida atualmente pressionando CA e, em seguida, MM (C1).

Taxa de conversão

$\$ = 1, C1 (EUR) = 0.9025, C2 (GBP) = 0.7509$

"PRT", "CONVERSION", "2"

$100 EUR \rightarrow \$? (110.80)$

① CA

② 1 00 MM (C1)

③ MM (\$)

④ MM (C1)

••0••	=	0.
# 1-----0,902500 =		C1 100.
110 * 80 \$		\$ 110.80
100 * C÷		C1 100.

$\$110 \rightarrow GBP? (82.60)$

① CA

② 110 MM (\$)

③ MM (C2)

••0••	=	0.
# 2-----0,750900 =		\$ 110.
110 * \$x		C2 82.60
82 * 60 C		

## • Especificação do número de casas decimais para quantias intermediárias em dólares americanos

Ao converter de uma moeda nacional para outra, a calculadora converte internamente a moeda original para dólares americanos. O resultado desta conversão é a "quantia intermediária em dólares americanos". Logo, a quantia intermediária em dólares americanos é convertida para a moeda objetivo. O fluxo dos passos das conversões será mostrado na impressão.

Você pode especificar o número de casas decimais para a quantia intermediária em dólares americanos.

Exemplo: Para especificar cinco casas decimais para a quantia intermediária em dólares americanos

"PRT", "CONVERSION", "F"

① CA

② (SET)

(Até que SET apareça.)

③ 5 MM (\$)

••0••	=	0.
# 0-----5.		SET 0.
		S 5.

\* Ajuste 0 quando F (vírgula flutuante) for ajustado para um número de casas decimais. Introduzir um número diferente de 3 a 9 ou 0 causa um erro. Se isso acontecer, pressione C e introduza o número correto.

• Depois de pressionar CA, pressione MM (\$) para exibir o número de casas decimais especificado para os resultados das conversões.

"PRT", "CONVERSION", "2"

$100 EUR \rightarrow GBP? (83.20)$

① CA

② 1 00 MM (C1)

③ MM (C2)

••0••	=	0.
# 1-----0,902500 =		C1 100.
110 * 80332 \$x		
# 2-----0,750900 =		C2 83.20
83 * 20 C		

## ■ Cálculos de impostos

• Para definir uma taxa de imposto

Exemplo: Taxa de imposto = 10%

"PRT", "ON", "F"

① CA

② (SET)

(Até que SET apareça.)

③ 10 MM

••0••	=	0.
#-----10 %T		SET 0.
		TAX 10.

• Você pode verificar a taxa definida atualmente pressionando CA e, em seguida, MM.

Taxa de imposto = 10%

"PRT", "ON", "2"

CA	••0••	=	0.
150 MM	150 - T	+1	
	10 %T		
	1500 T	+2	
+3	16500 + T		
MM		TAX+	165.00
		TAX	15.00
CA	••0••	=	0.
110 MM	110 + T	+3	
	10 %T		
	1000 T	+2	
+1	10000 - T		
MM		TAX -	100.00
		TAX	10.00

\*1 Preço menos imposto

\*2 Imposto

\*3 Preço mais imposto

## ■ Custo (C), preço de venda (S), margem (M), quantia da margem (MA)

"PRT", "ON", "F"

S (\$2000)		
C (\$800)		M? (60%) MA? (\$1200)

CA	••0••	=	0.
8 00 COST	800 * ◇◇	- COST -	800.
2 00 0 SELL	2000 * **	SELL	200.
	60 * M%	MAR	60.
MAR	1200 * MT	MAR	1200.

S? (\$200)		
C (\$120)		M (40%) MA? (\$80)

CA	••0••	=	0.
120 COST	120 * ◇◇	- COST -	120.
40 MAR	40 * M%	SELL	200.
	200 * **		
MAR	40 * M%	MAR	80.
SELL	80 * MT	SELL	200.

S (\$150)		
C? (\$105)		M (30%) MA? (\$45)

CA	••0••	=	0.
150 SELL	150 * **	- SELL -	150.
30 MAR	30 * M%	COST	105.
	105 * ◇◇		
MAR	30 * M%	MAR	45.
COST	45 * MT	COST	105.

## ■ Contagem de itens

"PRT", "ON", "F"

150

220

- 100

270

CA	••0••	=	0.
150 ±	150 +		150.
220 ±	220 +		370.
1 00 -	100 -		270.
IT	003	IT	90.
IT (AVG)	003	IT	90.

Contagem de itens

Valor médio

• O valor do número de itens é exibido apenas para os cálculos de adição e subtração.

• O número de item recomeça desde 001 sempre que pressiona

⊞ e introduz um outro valor com ± ou -.

"PRT", "ITEM", "F"

CA	••0••	=	0.
150 ±	150 +		150.
220 ±	220 +		370.
1 00 -	100 -		270.
*	003	*	270.
IT (AVG)	90	IT	90.

• Pressionar ⊞ no modo de item imprime o total junto com a contagem de itens. Logo, pressionar IT imprime a quantia média por item.

## • Especificação do número de itens

Introduzir um valor e pressionar IT adiciona até três dígitos menos significativos (extremidade direita) do valor introduzido para a contagem de itens. Se o valor introduzido incluir uma parte decimal, a parte decimal será cortada e apenas o número inteiro será usado.

Exemplo: 1234 IT → Adiciona 234 à contagem de itens.

1.23 IT → Adiciona 1 à contagem de itens.

• Se especificar o número de itens, ele será impresso no lado esquerdo.

"PRT", "ON", "F"

CA	••0••	=	0.
1234 IT	234	IT	234.
1.23 IT	001	IT	1.
IT	235	IT	235

## ■ Uso do relógio

### • Impressão da data e hora atuais

"PRT", "ON", "F"

TIME	# 0 1 * 18		01-18-51
TIME	# 0 6 - 23 - 2017		06-23-2017

• Enquanto a hora atual estiver exibida, você pode pressionar ⊞ (12/24) para alternar a exibição entre o formato de 12 e 24 horas.

• O seguinte mostra exemplos de exibição e impressão quando o formato de 12 horas está selecionado.

	Indica AM.	
# 0 1 * 18	◇	A 01-18-52
# 0 1 * 18	*	P 01-18-52
	Indica PM.	

### • Ajuste de hora e data

"PRT", "ON", "F"

15 de março de 2017 10:30 AM

① CA

② TIME

③ (SET) 103003152017 \* TIME TIME

(Até que SET apareça.)

••0••	=	0.
# 0 8 * 22	◇	A 08-22-41
# 0 3 - 15 - 2017	*	A 10-30-00
		03-15-2017

\* Quando o formato de 12 horas estiver sendo usado, pressionar ⊞ (AM/PM) irá alternar entre AM e PM.

• A inserção de um valor que esteja fora do intervalo permitido durante o ajuste das configurações de data e hora fará com que seja exibida a mensagem "Error" por cerca de 0,5 segundo.

### • Especificação do formato da data

Durante a definição ou exibição da data, pressione (FORMAT) para mudar através dos três formatos de data disponíveis.

Mês Dia Ano MM-DD-AAAA

Dia Mês Ano DD-MM-AAAA

Ano Mês Dia AAAA-MM-DD

## ■ Revisão de um cálculo

"PRT", "ON", "F"

$200 \times 3 + 120 - 15 = 705$

CA	••0••	=	0.
2 00 X	200 * x	01	200.
3 ±	3 =	02	600.
	600 +		
120 ±	120 +	03	720.
15 -	15 -	04	705.

• As operações de tecla são armazenadas na memória de cálculo à medida que você as introduz.

• Os valores mostrados no lado esquerdo do visor nos exemplos mostrados acima indicam números de passos. A memória de cálculo pode conter até 150 passos.

• A revisão só pode ser usada para os primeiros 150 passos na memória de cálculo, mesmo que haja mais passos.

• A revisão não pode ser realizada enquanto um indicador de erro estiver exibido.

• Pressionar CA apaga todos os passos da memória de cálculo e reinicia a contagem de passos desde 1.

### • Para revisar um cálculo

① \*1 01 REV 200.0

② 02 REV 3.0

③ 03 REV 120.0

④ 04 REV 15.0

\*1 Pressionar ⊞ inicia a revisão a partir do primeiro passo, enquanto que pressionar ⊞ inicia a revisão a partir do último passo. Cada pressão de ⊞ ou de ⊞ rola um passo por vez. Mantenha uma das teclas pressionada para obter uma rolagem rápida até soltar a tecla.

\*2 REV: Revise a operação em andamento.

• Pressione C para sair da operação de revisão.

### • Para editar um cálculo

$200 \times 3 + 120 - 15 = 705 \rightarrow 200 \times 4 + 120 + 25 = 945$

01	REV	200.0
02	REV	3.0
02	CRT	3.0
02	REV	4.0
03	REV	120.0
04	REV	15.0
04	CRT	15.0
04	REV	25.0
04		945.0

\*1 Pressione (CORRECT) enquanto o passo que você deseja corrigir é exibido.

\*2 O indicador CRT aparece no mostrador enquanto uma edição da memória de cálculo está ativada.

\*3 Você pode editar valores e operações com teclas de comando (±, ⊞, ⊞, ⊞). Uma operação de multiplicação pode ser transformada em uma operação de divisão e vice-versa (x ↔ ÷), e uma operação de adição pode ser transformada em uma operação de subtração e vice-versa (+ ↔ -). No entanto, não é possível transformar uma operação de multiplicação ou divisão em uma operação de adição ou subtração e vice-versa.

\*4 Depois de fazer as mudanças desejadas, pressione (CORRECT) novamente.

\*5 O resultado é sempre produzido pelo cálculo. Você não pode mudá-lo introduzindo um valor.

• Você pode fazer tantas mudanças quanto quiser, contanto que pressione (CORRECT) uma vez para iniciar a operação de edição e mais uma vez para terminar a operação de edição. Não se esqueça de pressionar (CORRECT) para sair do modo de edição depois de fazer as mudanças desejadas.

• Ao editar o conteúdo de um cálculo, os ajustes atuais de arredondamento e casas decimais afetam o novo resultado do cálculo.

• Se ocorrer um erro enquanto você estiver introduzindo um cálculo ou editando um cálculo, todos os passos serão apagados da memória de cálculo e não poderão ser revisados.

• A velocidade de cálculo depende do número de passos na memória de cálculo.

## ■ Impressão do conteúdo da memória de cálculo

• Pressione (REPRINT) para imprimir operações e resultados de cálculos. A primeira linha de uma operação de (REPRINT) será "•••• 0 ••••".

• Para interromper a impressão, pressione (REPRINT) novamente ou CA.



Manufacturer:  
CASIO COMPUTER CO., LTD.  
6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan  
Responsible within the European Union: